



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1774**

PUR

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

*Pupillazza.* Pupillazinha, pequena pupilla, menina pequena orfã.

## P U R

**PURAMENTE.** adv. Puramente, com sinceridade, simplesmente, com clareza, meramente. Assim no sent. prop. como no fig.

*Puramente.* Puramente, sem mistura.

**PUR BEATO.** Poito adverbialmente. Menos mal. Modo, que indica contentamento, e alegria de alguma cousa.

**PURCHÈ.** adv. Com tanto que, com condição que, se.

*Purchè.* Esta particula costuma levar o verbo no subjunctivo.

**PURE.** Particula expletiva, que dá huma certa força, e maior evidencia ao discurso, que corresponde igualmente ao *Equidem* dos Latinos.

*Pure.* Finalmente, em fim.

*Pure e' venne.* Finalmente veio.

*Pure.* Com tudo, nada menos, todavia, não obstante.

*Pure.* Posto que, ainda que, supposto que se bem que.

*Pure.* Sómente.

*Pure nè anco un tantino di tempo.* Nem se quer hum bocadinho de tempo.

*Pur ora.* Ha pouco.

*Non pure.* Nem ainda.

*Pure solamente.* Sómente.

**PURECHÈ.** v. **PURCHÈ.**

**PURELLO.** dim. m. LA. f. **DI PURO.** Purozinho, algum tanto puro.

**PURETTO.** dim. m. **DI PURO.** v. **PURELLO.**

*Puretto.* v. *Pretto.*

**PUREZZA.** f. f. Pareza, clareza, limpeza; o abstracto de puro.

*Purezza.* no fig. Pureza, castidade, innocencia dos costumes, inteireza de vida.

**PURGA.** f. f. Purgação, expiação; a acção de purgar, ou de se purgar.

*Purga.* Purga, remedio medicinal.

*Prender, Pigliar una purga.* Tomar huma purga.

*Purghè delle donne.* Purgações, flores, menstruo, ordinarias das mulheres.

*Purga dei peccati.* Expiação, purificação dos peccados.

**PURGABILE.** adj. m. f. Purificavel, expiavel, que se pôde purgar.

**PURGACAPO.** f. m. Medicamento cesálico, que se toma pelo nariz á imitação do tabaco, e que faz espirrar.

**PURGAGIONE.** v. **PURGA.**

**PURGAMENTO.** f. m. Purgação, purga; a acção de purgar, ou de se purgar.

*Purgamento.* Expiação, purificação; a acção de purgar, ou de se purgar.

*Purgamento, o Purgagione di ventre.* Purgação do ventre.

**PURGANDO.** adj. m. DA. f. Que deve purgar-se.

**PURGANTE.** adj. m. f. Purgante, purgativo, cathartico, que purga, purgando.

*Medicina purgante.* Remedio purgante.

*Purgante.* Com significação absoluta. Que se purga, que se espia.

*Purgante.* Que purga no Purgatorio.

**PURGARE.** v. a. Purgar, alimpar, tirar as immundicias, o máo, o superfluo.

*Purgare.* Purgar, dar remedios purgativos.

*Purgar quatcheduno.* Purgar alguém, dar huma bebida cathatica a alguém.

*Purgare.* no fig. Purgar, expiar, purificar da culpa, e mancha dos peccados por meio de sacrificios, orações, e penitencias.

*Purgare i peccati.* Purgar os peccados.

*Purgare.* Moderar, diminuir.

*Purgare gl' indizi.* Provar, mostrar a sua innocencia, ou com razões, ou com tormentos.

*Purgare il debito.* Diminuir a divida.

*Purgare i panni lini.* Lavar os pannos de linho.

**PURGARSI.** v. n. p. Purgar-se, tomar remedios purgativos, evacuar as impurezas, as immundicias.

*Purgarsi.* Purgar-se, lavar-se.

*Purgarsi.* Purgar-se, purificar-se, expiar-se.

**PURGATISSIMO.** sup. m. MA. f. Purgadissimo, muito evacuado.

*Purgatissimo.* Purificadissimo, muito expiado, purgadissimo.

**PURGATIVISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito purgativo, que tem huma grandissima virtude para purgar.

**PURGATIVO.** adj. m. VA. f. Purgativo, evacuativo, que purga, e evacua as impurezas do corpo pela parte posterior.

*Purgativo.* no fig. Purgativo, purificativo, expiativo, que purga.

**PURGATO.** adj. m. TA. f. Purgado, limpo, lavado.

*Purgato.* no fig. Expiado, purgado, purificado.

**PURGATORE.** v. m. Lavandeiro, o que lava os pannos.

*Purgatore.* Expiador, purificador; o que purga, e expia.

*Purgatore.* Aquelle, que está no Purgatorio.

*Bottega del purgatore.* Lavandaria, loge, onde se lavão, e se apizoão os pannos de lã.

**PURGATÒRIO.** f. m. Purgatorio, fogo, que expia; e purga; lugar, onde os Justos soffrem a pena dos seus peccados, á qual elles não fatiszirão neste Mundo.

*Purgatorio.* por sem. Purgatorio, pena, trabalho grande, tormento, ansiedade.

**PURGATÒRIO.** adj. m. RIA. f. Purgativo, purificativo, que purga, e purifica.

\* **PURGATÒRO.** Sincope de **PURGATÒRIO**, de que usão os Poetas.

**PURGATRICE.** v. f. Aquella, que purga, que alimpa.

*Purgatrice.* Aquella, que está no Purgatorio.

**PURGATÙRA.** f. f. Immundicia, porcaria, o que se tira de alguma cousa, que se purgou.

**PURGAZIONE.** f. f. Purgação, a acção de purgar, ou de se purgar.

*Purgazione.* Purgação, flores, baixa, rega, menstruo, que as mulheres todos os mezes padecem.

*Purgazione.* Purgação, expiação, purificação; a acção de purgar, ou de se purgar.

*Purgazione.* Justificação da propria innocencia feita ou com provas, ou com tormentos.

**PURGHETTA.** dim. f. **DI PURGA.** Purgazinha, moderada purgação.

**PURGO.** f. m. Lavandaria, lugar, onde se lavão, se apizoão, e se preparão os pannos com o pizão.

**PURIFICAMENTO.** f. m. Purificação; a acção de purificar, ou de se purificar.

**PURIFICANTE.** p. a. m. f. Purificante, que purifica, purificando.

**PURIFICARE.** v. a. Purificar, fazer puro, expiar, purgar de toda a mancha, e de todo o vicio, tirar toda a immundicia, e impureza em algum corpo.

*Purificare.* Purificar, fazer puro.

*Purificare.* Purificar, confirmar, averiguar a verdade.

**PURIFICARSI.** v. n. p. Purificar-se, alimpar-se, purgar-se, fazer-se puro, limpo.

**PURIFICATIVO.** adj. m. VA. f. Purificativo, expiativo, bom, proprio, apto para purificar.

**PURIFICATO.** adj. m. TA. f. Purificado, limpo, purgado, expiado, feito puro.

**PURIFICATÒJO.** f. m. Purificatorio, fanguinho, panninho de linho fino, com que o Sacerdote purifica, e alimpa o Caliz, e a Patena antes, e depois do Sacrificio incruento.

**PURIFICATORE.** v. m. Purificador, expiador, o que purifica.

**PURIFICATORE.** v. **PURIFICATÓJO.**

**PURIFICAZIONE.** f. f. Purificação; a acção de purificar, ou de se purificar, expiação; sacrificio expiatorio.

*Purificazione.* Purificação, offerta, oblação, que as mulheres, quando se levantão da cama de sobreparto, offercem ao Sacerdote antes de entrar na Igreja.

*Purificazione.* Purificação, festividade, que a Igreja solemniza aos dous dias do mez de Fevereiro, que he o quadagesimo depois da Natividade do verdadeiro Messias em honra, e memoria da prompta obediencia, com que a Virgem Maria se conduziu exactamente em o tempo prescripto ao Templo para cumprir com a Lei, na qual a Senhora não se comprehendia.

*Purificazione passiva.* Purificação passiva; nome, que os Mysticos dão ás ultimas provas, e experiencias, pelas quaes estão obrigados a passar aquelles, que chegam á perfeita contemplação.

**PURIFORME.** adj. m. f. Que he como a peçonha. Termo de Medicina.

**PURISMO.** f. m. Purismo, affectação de pureza em a linguagem.

**PURISSIMO.** sup. m. MA. f. Purissimo, muito limpo. *Purissimo.* Purissimo, muito innocente, castissimo, muito inteiro.

**PURISTA.** f. m. Purista, o que presume, e affecta huma grande pureza no modo de fallar.

**PURITA.**

**PURIDADE.**

**PURIDADE.** f. f.

Pureza, limpeza, aseo, o abstracto de puro.

*Purità.* Pureza, singeleza, candura de animo, simplicidade, sinceridade, innocencia dos costumes, inteireza, castidade, santidade.

*Purità.* Pureza, no modo de fallar, elegancia.

*Purità dell'aria.* Pureza do ar, ar puro.

*La purità dell'animo.* A pureza, a innocencia do espirito.

**PURO.** adj. m. RA. f. Puro, simples, não composto, nem misturado.

*Vino puro.* Vinho puro: *Merum.*

*Argento puro.* Prata pura, fina, sem liga.

*Aria pura.* Ar puro.

*Vaso puro.* Vaso puro, liso, sem lavor.

*Puro.* por fem. Puro, inteiro, modesto, casto, simples, innocente, izento de crime, sincero.

*Uomo di costumi puri.* Homem casto, puro, de illibados costumes.

*Puro.* Puro, limado, correto, polido.

*Puro nel suo favellare.* Puro, polido, elegante, limado no seu modo de fallar: *Oratione limatus.*

*Trattare con puro, e fratellvole animo.* Tratar com animo sincero, com pura fidelidade: *Sincerà sive agere.*

*Puro.* Puro, natural, não corrompido.

*Con animo puro.* Com animo sincero.

*Pura intenzione.* Pura, boa intenzão.

**PURPURA.** v. **PORPORA.**

**PUR PURE.** Particula expletiva, que tem a mesma equivalente significação de *Purè*; porém exprime com maior força, e energia; Com tudo, todavia, não obstante.

**PURPUREO.** adj. m. REA. f. Purpureo, encarnado, vermelho, de cor de purpura.

*Purpurei.* Purpurados, ornados, vestidos de purpura, Cardeas.

**PUR TROPPO.** adv. Sim, certamente.

**PURULENTO.** adj. m. TA. f. Purulento, apostemado, que está cheio, ou misturado de materia podre.

**PURULENZA.** f. f. Purulencia, qualidade daquillo, que está podre, e cheio de materia.

## P U S

**PUSIGNARE.** v. n. Comer depois de cear, fazer huma collação depois de cea.

**PUSIGNO.** f. m. Collação, comida, que se toma depois de huma pessoa ter ceado.

**PUSILLANIMAMENTE.** adv. Pusillanimente, com cobardia, fracamente, com temor, baixamente.

**PUSILLANIME.** adj. m. f. Pusillanime, fraco, cobarde, tímido, que não tem animo, falto de espiritos, apoucado.

**PUSILLANIMITA.**

**PUSILLANIMITADE.**

**PUSILLANIMITATE.** f. f. Pusillanimidade, cobardia, medo, temor, apoucamento, baixaza de animo, fraqueza do espirito; o abstracto de pusillanime.

**PUSILLANIMO.** v. **PUSILLANIME.** Pusillanime.

**PUSILLITA.**

**PUSILLIDADE.**

**PUSILLITATE.** f. f. Pequenez, baixaza, o contrario de magnificencia.

\* **PUSILLO.** adj. m. LA. f. Pequeno, pouco. Pal. Lat.

*Pusillo.* Humilde, apoucado, abjecto, vil, fraco, cobarde.

**PUSTOLA.** v. **PUSTULA.**

**PUSTULA.** f. f. Pustula, borbulha, nascida, pequena elevação, que nasce sobre a pelle.

*Pustula.* Borbulha da bexiga.

**PUSTULETTA.** dim. f. **DI PUSTULA.** Pustulazinha, pequena borbulha.

**PUSTULETTINA.** dim. f. do dim. **PUSTULETTA.**

Pustulazinha pequena, borbulhinha pequena.

## P U T

**PUTATIVO.** adj. m. VA. f. Putativo, tido, e reputado por tal, julgado ser aquillo, que não he.

*Padre putativo.* Pai putativo.

**PUTENTE.** adj. m. f. Fedorento, que fede, hediondo, de má cheiro, fétido.

*Ha la bocca, o 'l fiato putente.* Tem a boca, ou o balito fedorento: *Fetet anima illius.*

**PUTIDEZZA.** f. f. Fedor, má cheiro, que sahe de hum corpo corrupto.

**PÛTIDO.** adj. m. DA. f. Fedorento, hediondo, fétido, podre, corrupto, que causa a corrupção, que exhala cheiro forte, e máo.

\* **PUTIDORE.**

\* **PUTIGLIOSO.**

v. **PUZZORE.**

v. **PUTENTE.**

**PUTIRE.** v. n. Feder, exhalar, deitar hum máo cheiro, e corrupto, que offende o nariz, e o cérebro.

*Putire ad alcuno.* no fig. Cheirar mal a alguem, desagradar-lhe: *Displicere.*

*Putire.* Feder, parecer de má qualidade.

**PUTITO.** adj. m. TA. f. Fedorento, fétido, hediondo, corrupto, que deita, e exhala máo cheiro.

\* **PUTOLENTE.** adj. m. f. Fedorento, fétido, de máo cheiro, que bota hum cheiro terrivel, hediondo.

**PUTRE.** adj. m. f. Podre, corrupto, perdido.

**PUTREDINE.** f. f. Podridão, corrupção de humores, fedor, que vem da corrupção dos corpos.

**PUTREDINISTA.** f. m. Putredinista, Filosofo, que professa serem os animaes gerados da podridão; e que asserem serem os vegetaveis produzidos da mesma podridão.

**PUTREDINOSO.** adj. m. SA. f. Podre, corrupto, perdido.

**PUTREFARE.** v. a. Apodrecer, corromper, fazer podre, corrupto, hediondo.

**PUTREFARSI.** v. n. p. Apodrecer, corromper-se, fazer-se podre, corrupto.

\* **PUTREFATTEVOLE.** v. **PUTREFATTIBILE.**

\* **PUTREFATTIBILE.** adj. m. f. Corruptivel, sujeito á corrupção, que com facilidade pôde apodrecer.

**PUTREFATTIVO.** adj. m. VA. f. Proprio, apto para apodrecer, para causar podridão.

**PUTREFATTO.** adj. m. TA. f. Podre, corrupto, hediondo.